Benannte Stelle Interoperabilität Bahnsysteme

beim Eisenbahn-Bundesamt



EG-Zertifikat

EC Certificate

Zulassung des Qualitätsmanagementsystems Quality Management System Approval

Zertifikat-Nummer / Certificate Number: 0893/4/CD/2020/RST/DE EN/2758

Gemäß Richtlinie (EU) 2016/797 vom 11.05.2016 über die Interoperabilität des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union, ergänzt durch delegierter Beschluss (EU) 2017/1474 vom 08.06.2017 und Richtlinie (EU) 2020/700 vom 25.05.2020

In accordance with Directive (EU) 2016/797 of 11.05.2016 on the interoperability of the rail system within the European Union, as supplemented by Commission Delegated Decision (EU) 2017/1474 of 08.06.2017 and Directive (EU) 2020/700 of 25.05.2020

Das Qualitätsmanagementsystem der Firma / The Quality Management System of

MÖVE Fahrzeugsitze GmbH

am Produktionsstandort / at

Gustav-Walter-Str. 5. D-99974 Mühlhausen

wurde durch die / has been audited by:

Benannte Stelle Interoperabilität Bahnsysteme beim Eisenbahn-Bundesamt – EISENBAHN-CERT Heinemannstraße 6, D-53175 Bonn

- Kenn-Nummer der Europäischen Kommission: 0893 Identification number of the European Commission -

für die Interoperabilitätskomponenten / for the interoperability constituents:

Triebfahrzeugführersitze der Modellreihen 700 und 800

auditiert und dessen Übereinstimmung mit den Bewertungsanforderungen vorbehaltlich der in der technischen Dokumentation aufgeführten Einschränkungen und Benutzungsbedingungen festgestellt. Die Ergebnisse der Bewertung sind detailliert in der beigefügten technischen Dokumentation enthalten. Die grundlegenden Anforderungen wurden nur in Bezug auf die Übereinstimmung mit den relevanten TSI bewertet.

and was shown to comply with the assessment requirements, subject to any restrictions and conditions as listed in the technical documentation. The assessment results are provided in detail within the attached technical documentation. The essential requirements have been assessed as being met through compliance with the requirements of the relevant TSI only.

Diese Bewertung des Qualitätsmanagementsystems ist gültig vom 19.11.2020 bis 05.12.2021, solange der Gegenstand der Konformitätsbewertung, das Qualitätsmanagementsystem und die technische Dokumentation nicht verändert werden. Die Benannte Stelle ist über alle Änderungen unverzüglich zu unterrichten. Die Gültigkeit dieses Zertifikates ist abhängig von der dauerhaften Übereinstimmung mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung, welche im Anhang aufgeführt und die Bestandteil dieses Zertifikates ist, sowie der regelmäßigen und ggf. unangekündigten Überwachung der dauerhaften Aufrechterhaltung des Qualitätsmanagementsystems entsprechend den Anforderungen der o. g. Richtlinien. Innerhalb der Gültigkeitsdauer dieses Zertifikats kann der Hersteller Produktion/Installation und Endkontrolle des Gegenstands der Bewertung durchführen. Die Gültigkeitsdauer kann auf Grundlage zukünftiger Auditierungen verlängert werden.

This approval of the Quality Management System is valid from 19.11.2020 until 05.12.2021 as long as the object of conformity assessment, the quality management system and the relevant technical documentation are not modified. The Notified Body must be informed about any modifications without delay. The validity of this certificate is subject to continued compliance with the EC Type Examination Certificate as listed on the attached annex, which forms part of this certificate, and the continued maintenance of the Quality Management System in accordance with the requirements of the above Directives as monitored through regular and if applicable unannounced surveillance. Within the validity duration of this certificate the applicant can perform production/installation and final product/installation inspection of the object of the assessment. The validity duration may be extended on the basis of future auditing.

Das Bewertungsverfahren wurde nach Modul CD der gemäß der Richtlinie anzuwendenden TSI durchgeführt.

The conformity assessment has been performed by application of module CD of the relevant TSI adopted pursuant to the Directive.

Dieses EG-Zertifikat ersetzt die Zulassung des Qualitätsmanagementsystems Nr. 0893/4/CD/2019/RST/DE EN/2758 vom 06.12.2019.

This EC Certificate replaces the Quality Management System Approval 0893/4/CD/2019/RST/DE EN/2758 of 06.12.2019.

Systembereichsleiter / Technical Director

EISENBAHN-CERT



Benannte Stelle Interoperabilität **Bahnsysteme** beim Eisenbahn-Bundesamt



Anhang zur Zulassung des Qualitätsmanagementsystems Annex to Quality Management System Approval

Zertifikat-Nummer / Certificate Number: 0893/4/CD/2020/RST/DE EN/2758

Für das Qualitätsmanagementsystem der Firma For the Quality Management System of

MÖVE Fahrzeugsitze GmbH

am Produktionsstandort / at

Gustav-Walter-Str. 5, D-99974 Mühlhausen

Das NoBo-Dossier 2757-2758enthält die folgenden Angaben: The following information has been included in the NoBo-File 2757-2758

Die Erstbewertung und die nachfolgende Überwachung des Qualitätsmanagementsystems werden entsprechend folgender TSI vorgenommen:

The initial assessments and continued surveillance of the Quality Management System are conducted in accordance with the following TSI:

1302/2014

TSI Lokomotiven und Personenwagen des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union vom 18.11.2014 mit Änderung (EU) 2018/868 vom 13.06.2018 und Durchführungsverordnungen (EU) 2019/776 vom 16.05.2019 und (EU) 2020/387 vom 09.03.2020 TSI Locomotives and passenger rolling stock of the rail system in the European Union of 18.11.2014 as amended by Regulation (EU) 2018/868 of 13.06.2018 and Commission Implementing Regulations (EU) 2019/776 of 16.05.2019 and (EU) 2020/387 of 09.03.2020

Technische Dokumentation: Technical Documentation:

Bewertungsdokumente: Approval Documents:

siehe NoBo-Dossier, Nr. 5.1 see NoBo-File No. 5.1

siehe NoBo-Dossier, Nr. 6 see NoBo-File No. 6

Systembereichsleiter / Technical Director **EISENBAHN-CERT**

